

岩倉市教育委員会 殿
À Comissão de Educação da Cidade de Iwakura

平成 年 月 日
Heisei Ano Mês Dia

保護者
Responsável

住所
Endereço
氏名
Nome
電話番号
Número do telefone

区 域 外 就 学 申 請 書
Requerimento para Estudar fora da Área Determinada

下記のとおり区域外就学させたいので、承諾くださるよう学校教育法施行令第9条の規定により申請します。

Conforme descrito abaixo, solicito o consentimento para estudar fora da área determinada, com base no regulamento da Lei de Educação Escolar Artigo 9.

記

児童生徒氏名 Nome do(a) estudante	生 年 月 日 Data de nascimento	性 別 Sexo	学 年 Série escolar	就 学 指 定 校 Escola determinada	就 学 希 望 校 Escola desejada					
	平成 年 月 日 Heisei Ano Mês Dia	男・女 M・F								
	平成 年 月 日 Heisei Ano Mês Dia	男・女 M・F								
住 所 Endereço	住民票上 Atestado de residência									
	実際の居住地 Residência atual									
就 学 期 間 Período que frequentará	平成 年 月 日 から平成 年 月 日 De Heisei Ano Mês Dia à Heisei Ano Mês Dia									
理由（具体的に記入） Motivo（Escreva detalhadamente）										
通学方法 Meio de locomoção										

（承認事項）次の各号について制約します。

（Assunto de reconhecimento）Restringe-se ao conteúdo de cada número:

- 1 この申請書の事由が消滅した場合は本来の就学すべき学校へ転学させます。
- 1 Quando esta solicitação não tiver mais razão, será transferido para a escola que deveria estar frequentando.
- 2 変更期間終了後は本来の就学すべき学校へ転学させます。
- 2 Após o fim do período de mudança, será transferido para a escola que deveria estar frequentando.
- 3 通学途中の事故等については、保護者が責任を負います。
- 3 Em caso de acidente durante o percurso para frequentar à escola, a responsabilidade será totalmente dos pais.
- 4 申請書の内容に虚偽があった場合は本来の就学すべき学校へ転校させます。
- 4 Se for constatada alguma falsidade nesta solicitação, será transferido para a escola que deveria estar frequentando.